

E S P A C E S -
LATINOS.ORG
SOCIÉTÉS ET CULTURES DE L'AMÉRIQUE LATINE

4 rue Diderot 69001 Lyon (France)

Tél. 33 (0) 478298200

www.espaces-latinos.org

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION:

Januario **ESPINOSA**

DIRECTRICE ADJOINT

Olga **BARRY**

SECRÉTARIAT DE RÉDACTION :

Julie **BANOS**

RÉDACTEURS PERMANENTS :

Édouard **BAILBY**, Françoise **BARTHÉLÉMY**, Naima **BATAILLE**, Gauthier **BERTHÉLÉMY**, Raúl **CAPLAN**, Mathilde **CHEVREUL**, Camille **DOUZELET**, Daniel van **EEUWEN**, Agnès **FIGUERAS**, Marian **DURÁN**, Jac **FORTON**, Jean **FRANCO**, Christian **GIRAULT**, Chantal **GUILLET**, Mona **HUERTA**, Pedro **JAIME**, Claudio **JEDLICKI**, Jean-Jacques **KOURLANDSKY**, Amélie **LE GAL LA SALLE**, Alain **LIATARD**, Pierre **KALFON**, Guy **MANSUY**, Fernando **MORENO**, Juliana **ORTIZ**, Nicole **ROCHAIX**, Nicolas **RODRIGUEZ**, Christian **ROINAT**, José **ROSAS**, Irène **SADOWSKA**, Albert **SALMONA**, Jean-Paul **SANCHEZ**, Andrés **SOLORZANO**, Anne **SOURD**, Virginie **TISSERANT**.

DESSINATEURS : Rafael (Rapé) **PINEDA** (Mexique), Pierrick **SAUZON** (France)

CARTOGRAPHE Laurent **JEGOU** (Univ. de Toulouse)

ADMINISTRATION : Alain **BREITNER**, Florence **NEYRAND**, Michel **SÉRUZIER** – **ÉDITEUR :** Association Espaces latino-américains (loi 1901) – **IMPRIMERIE** Louis-Jean (**GAP**) - **DÉPOT LÉGAL** À CHAQUE ÉDITION. Com. paritaire de publication : 0311 G87680. ISSN 2112-5643 - Siret 343 299 905 000 46 - Code APE 913E

“Les textes publiés dans cette édition n’engagent que leurs auteurs et non l’ensemble de la rédaction”.

VENDUE EXCLUSIVEMENT PAR ABONNEMENT

Individuel - Un an = 30 €

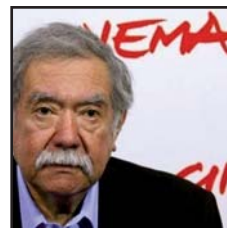
Collectif - Un an = 60 €

**Règlement par chèque ou
par carte de crédit avec la sécurité Paypal
CCP 5 197 69 P LYON**

EN COUVERTURE



Installation de l’artiste brésilienne **Laura Lima** invitée à la 11^e biennale de Lyon : 15 septembre - 31 décembre



n° 266 - SEPT-OCT 2011

- p. 3 **ÉDITORIAL**
Étudiants en action
- p. 4-5 **DEUX MOIS**
Les événements de deux derniers mois
Il y a 10 ans dans *Latinos*
- p. 6-7 **TENDANCES**
Amérique latine : où sont les
étoiles noires ?
- p. 8-10 **CHILI**
L’hiver chilien en résonance avec le
printemps arabe ?
- p. 11-12 **NICARAGUA**
Les élections présidentielles
s’annoncent très compliquées
- p. 12 **ARGENTINE**
Cristina Kirchner favorite à
sa réélection
- p. 13-17 **DOCUMENTAL**
L’Amérique latine en documentaires?
à Lyon un cinquième festival
- p. 18-19 **REPORTAGE**
Notre voyage dans le train
“negro” de Madrid à Gijón?
- p. 20-21 **ART CONTEMPORAIN**
La biennale de Lyon : entre
poésie et vents sudaméricains
- p. 22-29 **Eugenio Tellez - Lorenzo Osores**
Deux artistes latino-américains
- p. 30-31 **CINÉMAS**
Raúl Ruiz : k’Amérique latine perd
l’un de ses meilleurs cinéastes
- p. 32-33 **THÉÂTRE**
Le 30^e festival Les Translatines
de Bayonne et Biarritz
- p. 34-37 **SENS INTERDITS**
Rencontres avec deux troupes
chilienne en visite en France
- p. 38 **FESTIVALS**
Les cultures d’Amérique latine
s’invitent à Biarritz -
Paris-Buenos Aires
- p. 39-42 **BILINGUES**
Borges, Cortázar et Péron
par Carlos Gamarro
- p. 44 **LITTÉRATURES**
Accents latins au carrefour
des mots
- p. 45-46 **LIVRES**
Andrés Neuman,
observateur de siècles
Parutions en vitrine